

Joulupukki!
Julgubben!

Ohjelma - Program

1. Ostoskeskus - Köcenter

Postillan Kirpputori & Café – Loppis & Café:

Arpajaiset sekä leivonnaisten myyntiä – Lotteri och försäljning av bakverk

Karis-Pojo svenska församling:

Arpoja ja leivonnaisten ja käsityöiden myyntiä – Lotteri och försäljning av bakverk och handarbeten

Musiikkia ja tanssia – Musik och dans:

Anita & Iättömät

Seniordansarna i Raseborg klo/kl. 10.30–11.00

2. ApteeKKI - Apotek

Glögiä ja joulupussi asiakkaalle – Glögg och kunderna får en julpåse.

3. Tori - Torget

Kalakauppias/Fiskare-Lignell

G. Lindroos, Bromarf: Perunaa, porkkanaa, sipulia – Potatis, morot, lök

Brödторп: Myynnissä ylämaankarjan lihaa – Highland kött till salu

Pojo kyrkoby hem & skola: Kynnilöitä, joulukoristeita yms. – Ljus, juldekorationer osv.

Raaseporin Vasemmisto ry

Poniratsastusta!

Ponnyridning!

4. Nuorisotila - Ungdomsgården

Pohjankurun koti ja koulu -yhdistys: Kahvila ja vanhojen opetustaulujen myyntiä –

Café och försäljning av gamla undervisningstaylor

5. Kirjasto - Biblioteket

Pohjan kirjasto myy poistettua aineistoa. Joululaulujahti ja jouluaiheista väritystä. – Pojo bibliotek säljer avskrivet material. En julstångsjakt och färgläggning av juliga bilder.

Folkhälsan i Pojo: Piparkakkutalokilpailu – Pepparkakshustävlig

Kaksi sarjaa: lapset ja aikuiset. Tuo talosi 3.12. klo 9.30 kirjastoon, niin olet mukana kilpailussa. Vierailijat äänestävät päivän aikana voittajan. – Två serier: barn och vuxna. Hämta ditt hus kl. 9.30, den 3.12, till biblioteket. Besökare röstar fram en vinnare under dagen.

Stöd för de äldre i Karis och Pojo rf, Karjaan ja Pohjan Ikäihmisten tuki ry:
Arpoja ja leivonnaisia – Lotteri och bakverk

SPR Karjaan-Pohjan osasto, FRK:s Karis-Pojo avdelningen:
Neulekahvilan käsityötä – Stickcaféets handarbeten

Pojo kyrkoby Marthakrets: Joululahja-arpajaiset – Julklappslotteri

Brödторп Trädgård - Brödторпin puutarha: Omenoita – Äpplen

Yksityisiä myyjiä – Privata säljare:

Me&I, käsityötä, kransseja, kortteja, mehiläisvahakynttilötä, tuohuksia jne. –
Me&I, handarbete, kransar, kort, bivaxljus osv.

Porvoon Pikkukehräämö: Rukki laulaa -kehruunäytös – Spinnrocken sjunger -upvisning

Musiikkia – Musik:

Joululauluja esittää Pohjan konsertti违listi Frida Backman ja pikkutonttujen orkesteri –
Julsånger av Pojos konsertviolinist Frida Backman och småtomteorkestern

6. S-Market

Tarjouksia – Erbjudanden

7. Lorenz Interiors

Avoimet ovet showroomissa, glögiä ja pipareita. – Öppna dörrar i showroom, glögg och pepparkakor.
(Vanha Turuntie 72, Gamla Åbovägen 72)

8. West Gård

Suoramyynti – Direktförsäljning (Vanha Turuntie 82, Gamla Åbovägen 82)